

THE SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY

The Betrothal Service

LITANY #1

Stepan V. Smolensky
1848-1909


Priest: Blessed is our God,
... unto ages of ages.

1. 2. 3.



A-men. Lord, have mer-cy. Lord, have mer-cy. Lord, have mer-cy.

4. 5. 6.



Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

7.



Lord, have mer - cy. To thee, O Lord. A - men.

Priest: Let us pray to the Lord. Priest: ... unto ages of ages. Priest: Peace be to all. Priest: Let us bow our heads unto the Lord. Priest: ... unto ages of ages.



Lord, have mer-cy. A-men. And to thy spir-it. To thee, O Lord. A-men.

NOTE: After the priest blesses the Groom and the Bride each time with the rings, the choir responds: Amen.

LITANY #2

Putna Monastery Chant
Romania

1. 2.

A-men. Lord, ___ have mer - cy. Lord, ___ have mer - cy.

3. 4. 5.

Lord, ___ have mer - cy. Lord, ___ have mer - cy. Lord, ___ have

mer - cy. To thee, ___ O Lord. A - men.

Priest: Let us pray to the Lord. Priest: ... unto ages of ages. Priest: Peace be to all. Priest: Let us bow our heads unto the Lord. Priest: ... unto ages of ages.

Lord, have mer-cy. A-men. And to thy spir-it. To thee, O Lord. A-men.

NOTE: After the priest blesses the Groom and the Bride each time with the rings, the choir responds: Amen.

THE SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY The Crowning Service

(NOTE: The choir responds "Glory to thee, our God; glory to thee" after each of the following verses of Psalm 128 is chanted by the Priest. Following verse 5, do the ritard at the end of the Refrain.)

- Priest:**
- 1) Blessed are all they that fear the Lord: and walk in his ways.
 - 2) Thou shalt eat of the fruit of thy labors: O blessed art thou, and happy shalt thou be.
 - 3) Thy wife shall be as a fruitful vine upon the walls of thy house: Thy children like a newly-planted olive-orchard round about thy table.
 - 4) Lo, thus shall the man be blessed that feareth the Lord: The Lord in Zion shall so bless thee, that thou shalt see the good things of Jerusalem all the days of thy life.
 - 5) Yea, that thou shalt see thy children's children, and peace upon Israel.

Version #1

Unknown composer

Glo - ry to thee, our God, glo - ry to

End here after
Verse 5

thee. Glo - ry to thee, our God.

Version #2

Semyon Panchenko
(1867-1937)

Glo - ry, glo - ry, glo - ry to thee, our God, glo - ry to thee.

LITANY #1

Priest: Blessed is our God,
... unto ages of ages.

1.

2.

3.

Stepan V. Smolensky
1848-1909



A-men. Lord, have mer-cy. Lord, have mer-cy. Lord, have mer-cy.

4.

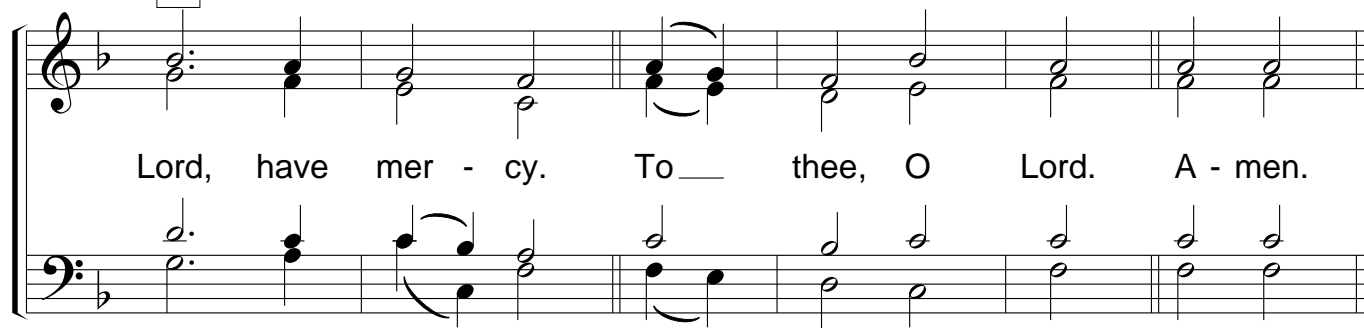
5.

6.



Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

7.

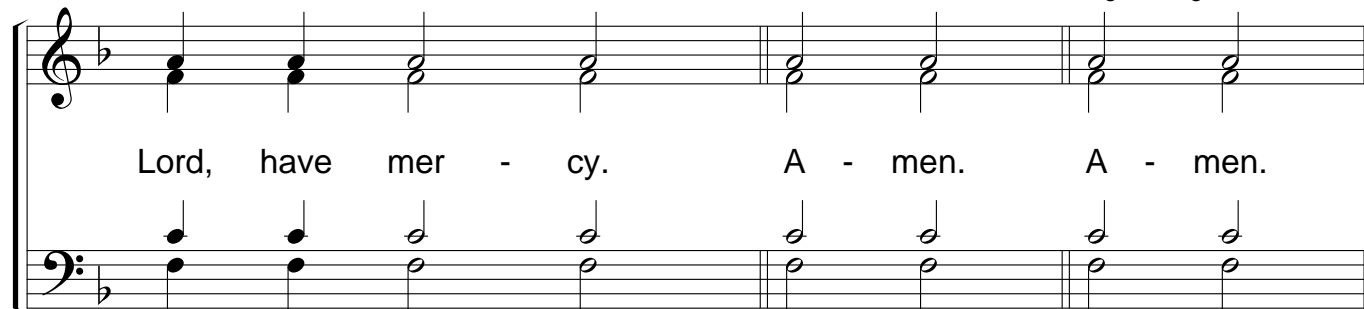


Lord, have mer - cy. To thee, O Lord. A - men.

Priest: Let us pray to the Lord.

*

Priest: ... unto
ages of ages.



Lord, have mer - cy. A - men. A - men.

* After the priest says, "Bless them, O Lord our God, as thou didst bless Abraham and Sarah," the choir responds: Amen; and likewise after "... Isaac and Rebecca ... Joachim and Anna ... Zacharias and Elizabeth."

LITANY #2

Kievan Chant

A - men. Lord, have mer - cy. Lord, ___ have mer - cy.

To thee, O Lord. A - men.

Priest: Let us pray to the Lord. * *Priest: ... unto ages of ages.*

Lord, have mer - cy. A - men. A - men.

* After the priest says, "Bless them, O Lord our God, as thou didst bless Abraham and Sarah," the choir responds: Amen; and likewise after "... Isaac and Rebecca ... Joachim and Anna ... Zacharias and Elizabeth."

THE CROWNING

NOTE: After the priest blesses the Groom and the Bride each time with the crowns, the choir responds: Amen.

A - men.

Musical notation for the Amen response, consisting of two staves (treble and bass clef) in a key signature of one flat. The melody is simple, with the lyrics "A - men." written below the notes.

NOTE: As the crowns are exchanged, the following hymn is sung in Tone 7 three times, by the priest and/or the choir.

Based on Byzantine chant Tone 7

Christopher Holwey

O Lord — our God, crown — them with glo - ry and

Musical notation for the first time of the hymn, consisting of two staves (treble and bass clef) in a key signature of one flat. The melody is written in a style characteristic of Byzantine chant. The lyrics "O Lord — our God, crown — them with glo - ry and" are written below the notes.

Third time

hon - or. O Lord — our God,

Musical notation for the second and third times of the hymn, consisting of two staves (treble and bass clef) in a key signature of one flat. The melody is written in a style characteristic of Byzantine chant. The lyrics "hon - or. O Lord — our God," are written below the notes. A double bar line separates the second and third times.

crown — them with glo - ry and hon - or.

Musical notation for the final time of the hymn, consisting of two staves (treble and bass clef) in a key signature of one flat. The melody is written in a style characteristic of Byzantine chant. The lyrics "crown — them with glo - ry and hon - or." are written below the notes.

THE PROKEIMENON Version #1

Priest: Let us attend.

CHANTER: Thou hast set upon their heads crowns of precious stones;
They asked life of thee, and thou gavest it them.

Unknown Composer

Thou hast set up - on their heads crowns of pre - cious stones,

they asked life of thee, and thou gav - est it them.

CHANTER: For thou wilt give them thy blessing forever and ever;
thou wilt make them to rejoice with gladness through thy presence.

CHOIR: Thou hast set upon their heads...

Third and Final Time:

CHANTER: Thou hast set upon their heads crowns of precious stones;

CHOIR: They asked life of thee, and thou gavest it them.

Third and final time

they asked life of thee, and thou gav - est it them.

THE PROKEIMENON Version #2

Priest: Let us attend.

CHANTER: Thou hast set upon their heads crowns of precious stones;
They asked life of thee, and thou gavest it them.

Unknown Composer
Original Key: B-flat

Thou hast set up - on their heads

crowns of pre-cious stones, _ crowns of pre-cious stones; _

they asked life of thee and thou gav-est it them.

CHANTER: For thou wilt give them thy blessing forever and ever;
thou wilt make them to rejoice with gladness through thy presence.

CHOIR: Thou hast set upon their heads...

Third and Final Time:

CHANTER: Thou hast set upon their heads crowns of precious stones;

CHOIR: They asked life of thee, and thou gavest it them.

THE PROKEIMENON Version #3

Priest: Let us attend.

CHANTER: Thou hast set upon their heads crowns of precious stones;
They asked life of thee, and thou gavest it them.

Adapted from the Russian by
Archpriest Vladimir Soroka
(1922-2005)
and Archpriest Igor Soroka

Thou hast set up - on their _ heads crowns of pre - cious stones;

they asked life ___ of ___ thee and thou gav - est it them.

CHANTER: For thou wilt give them thy blessing forever and ever;
thou wilt make them to rejoice with gladness through thy presence.

CHOIR: Thou hast set upon their heads...

Third and Final Time:

CHANTER: Thou hast set upon their heads crowns of precious stones;

CHOIR: They asked life of thee, and thou gavest it them.

Optional Third Ending

they asked life ___ of ___ thee and thou gav - est it them.

THE LITURGY OF THE WORD

Adapted into English by
 Professor Michael Hilko
 (1905 - 1974)

Priest: Peace be to thee that readest.

mf Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. *f*

rit. Al - le - lu - ia. And to thy spir - it.

Sung before and after the Gospel reading.

Glo - ry to thee, O Lord, glo - ry to thee.

THE AUGMENTED LITANY #1

Russian melody
Composer unknown

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains two measures of music, each with a double bar line. The first measure contains four chords: a triad of G2, B2, and D3, followed by a dyad of G2 and B2, and then two dyads of G2 and D3. The second measure contains four chords: a triad of G2, B2, and D3, followed by a dyad of G2 and B2, and then two dyads of G2 and D3. The lower staff is in bass clef and contains four chords corresponding to the upper staff: G2, B2, and D3; G2 and B2; G2 and D3; and G2 and D3.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy. A - men.

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains four measures of music, each with a double bar line. The first measure contains a triad of G2, B2, and D3. The second measure contains a triad of G2, B2, and D3. The third measure contains a triad of G2, B2, and D3. The fourth measure contains a triad of G2, B2, and D3. The lower staff is in bass clef and contains four chords corresponding to the upper staff: G2, B2, and D3; G2, B2, and D3; G2, B2, and D3; and G2, B2, and D3.

THE AUGMENTED LITANY #2

Russian melody
Composer unknown

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains two measures of music, each with a double bar line. The first measure contains four chords: a triad of G2, B2, and D3, followed by a dyad of G2 and B2, and then two dyads of G2 and D3. The second measure contains four chords: a triad of G2, B2, and D3, followed by a dyad of G2 and B2, and then two dyads of G2 and D3. The lower staff is in bass clef and contains four chords corresponding to the upper staff: G2, B2, and D3; G2 and B2; G2 and D3; and G2 and D3.

Lord, have mercy. Lord, have mer-cy. Lord, have mer - cy. A - men.

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains four measures of music, each with a double bar line. The first measure contains a triad of G2, B2, and D3. The second measure contains a triad of G2, B2, and D3. The third measure contains a triad of G2, B2, and D3. The fourth measure contains a triad of G2, B2, and D3. The lower staff is in bass clef and contains four chords corresponding to the upper staff: G2, B2, and D3; G2, B2, and D3; G2, B2, and D3; and G2, B2, and D3.

THE COMMON CUP

Wedding - 12

Priest: Peace be to all.

Priest: Let us bow our heads unto the Lord.

And to thy spir - it. To thee, O Lord.

Priest: Let us pray to the Lord.

*Priest: ... unto
ages of ages.*

Lord, have mer - cy. A - men.

NOTE: As the couple drinks from the Common Cup, the following hymn is sung.

Psalm 115:4

Archpriest John &
Helen Erickson

I will take the cup of sal - va - tion and

call up-on the name of the Lord. Al - le - lu -

ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

O ISAIAH, DANCE THY JOY
Version #1

Wedding - 13

Patrick Teague

O I - sa - iah dance thy joy: for a Vir - gin was with child

and hath borne a son, Em - man - u - el, both God and man:

and O - rient is his name; whom mag - ni - fy - ing we

call the Vir - gin bless - ed. Ye (ye) ho - ly mar - tyrs,

who fought the good fight and re - ceived your crowns: en -

treat ye the Lord to have mer - cy on our souls. Glo - ry to

thee, O Christ our God. Glo - ry to thee, O

Christ our God: the A - pos - tles' boast, the Mar - tyrs' joy the

preach - ing of the Trin - i - ty, the con - sub - stan - tial Trin - i - ty.

O ISAAH, DANCE THY JOY
Version #2

Wedding - 15

Obikhod Chant, Tone 7
Arranged by
Archpriest Igor Soroka

Antiochian Archdiocese translation

O I - sa - iah, dance thy joy: for a Vir - gin was with child

and hath borne a son, Em - man - u - el, both God and man:

and O - ri - ent is his name; whom magnifying we call

rit.
the Vir - gin bless - ed. Ye ho - ly mar - tyrs,

who fought the good fight and have re - ceived your crowns:

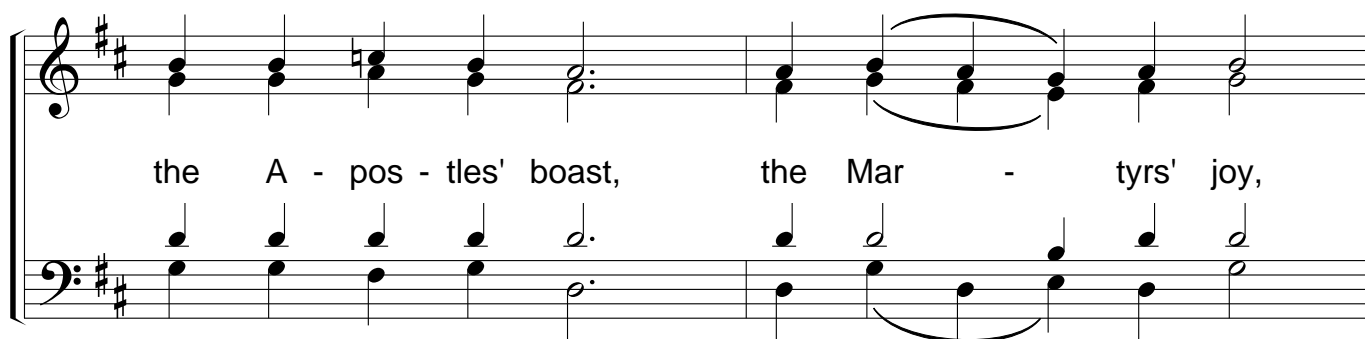
rit.



en-treat__ ye the Lord that-he will have mer - cy__ on our souls.

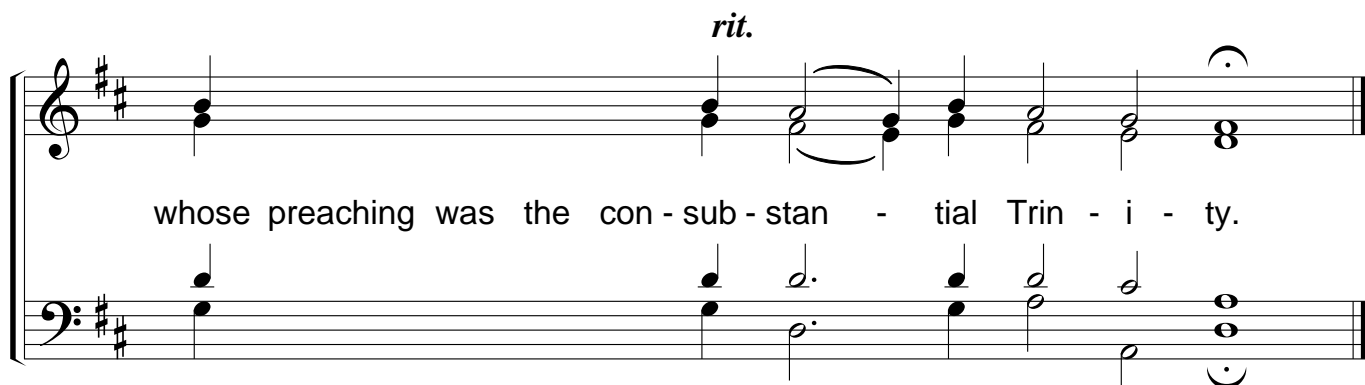


Glo - ry to thee,___ O___ Christ our God:



the A - pos - tles' boast, the Mar - tyrs' joy,

rit.



whose preaching was the con - sub - stan - tial Trin - i - ty.

THE DISMISSAL

Priest: Let us pray to the Lord.

*Priest: O God, our God
... unto ages of ages.*

Lord, have mer - cy. A - men.

(According to the Greek and Arabic Euchologia, the following is the traditional dismissal for the Wedding Service.)

Priest: Peace be to all.

Priest: Bow your heads unto the Lord.

And to thy spir - it. To thee, O Lord.

*Priest: May the Father, and the Son, and the Holy Spirit, ... and of all the Saints. Amen.
Glory to thee, O Christ our God and our hope, glory to thee.*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

both now and ever, and unto ages of ages. A - men.

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains three measures of music, each with a whole note chord. The lower staff is in bass clef and contains three measures of music, each with a whole note chord. The lyrics are placed between the two staves.

Fa - ther, bless. A - men.
(Mas - ter, bless.)

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat. It contains three measures: the first two have whole notes, and the third has a whole rest. The lower staff is in bass clef and contains three measures: the first two have whole notes, and the third has a whole rest. The lyrics are placed between the two staves.

Priest: "Grant, O Lord, a peaceful life, health, prosperity and furtherance in all good things to Thy servants ___ and ___, and preserve them for many years."

GOD GRANT YOU MANY YEARS Version #1

Dmitri S. Bortniansky
(1751 - 1825)

Adapted by Priest Michael G.H. Gelsinger
(1890-1980)

God grant you man - y years! God grant you man - y years!

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat. It contains six measures of music with lyrics. The lower staff is in bass clef and contains six measures of music. The lyrics are placed between the two staves.

God ___ grant ___ you ___ man - y, man - y years!

This system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat. It contains six measures of music with lyrics. The lower staff is in bass clef and contains six measures of music. The lyrics are placed between the two staves.

GOD GRANT YOU MANY YEARS

Version #2

Dmitri S. Bortniansky
(1751-1825)

God grant you man - y years! God grant you man - y years!

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (two sharps). The music is written in a simple, homophonic style. The lyrics 'God grant you man - y years! God grant you man - y years!' are placed between the two staves, with the words 'man - y' hyphenated across the bar lines.

God grant you man - y years!

God grant you man - y years!

The second system of the musical score also consists of two staves in treble and bass clefs, in the key of D major. The lyrics 'God grant you man - y years!' are repeated. This system features more complex melodic lines with slurs and ties, particularly in the upper staff. The lyrics are placed above and below the staves to align with the notes.

GOD GRANT YOU MANY YEARS

Version #3

Wedding - 20

Arranged by
John N. Belous

f *p* *f* *p*

God grant you man-y years! God grant you man-y years. God grant you

f *p* *f* *p*

f *f* *f*

man - y years, man - y, man - y years! God grant you

f *f* *f*

Third time

man - y years! God grant you man - y years!

f *f*

Harmony expanded by
James Meena

p *f* *p* *f*

God grant you man-y years. God grant you man-y years, man - y,

p *f* *p* *f*

man - y years! God grant you man - y years!